

**Arvin/Lamont AB 617 Meeting – Chat Transcript March 27, 2024 5:00- 7:00 p.m.**

17:06:39 From Eric Salas : Bilingual Agenda: [https://community.valleyair.org/media/vehp5pmi/3-27-2024-final-arvinlamont\\_agenda\\_bilingual.pdf](https://community.valleyair.org/media/vehp5pmi/3-27-2024-final-arvinlamont_agenda_bilingual.pdf)

17:06:46 From AD - Jessica Olsen : Reacted to "Bilingual Agenda: ht..." with 👍

17:07:23 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : CSC-R-Minerva Contreras  
Hello everyone, are we silent?

17:11:14 From Eric Salas : Action Items Tracker Bilingual:  
[https://community.valleyair.org/media/lwrdrv4uw/3-27-24-final-running-action-item-tracker\\_arvinlamont.pdf](https://community.valleyair.org/media/lwrdrv4uw/3-27-24-final-running-action-item-tracker_arvinlamont.pdf)

17:11:56 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Eric Salas  
Rastreador de artículos en acción Bilingüe: [https://community.valleyair.org/media/lwrdrv4uw/3-27-24-final-running-action-item-tracker\\_arvinlamont.pdf](https://community.valleyair.org/media/lwrdrv4uw/3-27-24-final-running-action-item-tracker_arvinlamont.pdf)

17:17:23 From CSC-R-Tim Prado : My name it Tim Prado and email is t.prado@me.com

17:17:30 From AD - Jessica Olsen : Reacted to "My name it Tim Prado..." with 👍

17:23:05 From Eric Salas : Arvin/Lamont CERP Tracker English:  
<https://community.valleyair.org/arvinlamont-tracker/?usp=sharing>

17:23:30 From Eric Salas : Arvin/Lamont CERP Tracker Spanish:  
<https://community.valleyair.org/arvinlamont-tracker-sp/?usp=sharing>

17:24:00 From Asha Chandy, Kern County Public Works : i will follow up with public works depts.  
@AD - Jessica Olsen or @CSC-R-Mario Garcia & Elvia H Garcia if we can follow up please let me know.

for the short term, if you can provide more information on this site, then maintenance dept will also receive a request to do the work: <https://www.kernpublicworks.com/services/transportation/road-maintenance/report-a-problem>

17:24:13 From AD - Jessica Olsen : Reacted to "i will follow up wit..." with 👍

17:24:19 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Arvin/Lamont CERP Rastreador Español:  
<https://community.valleyair.org/arvinlamont-tracker-sp/?usp=sharing>

17:24:30 From Eric Salas : Reacted to "i will follow up wit..." with 👍

17:25:40 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Asha Chandy, Obras Públicas del Condado de Kern

Voy a hacer un seguimiento con los departamentos de obras públicas. @AD - Jessica Olsen or @CSC-R-Mario Garcia & Elvia H Garcia Si podemos hacer un seguimiento por favor hágamelo saber. Para el corto plazo, si usted puede proporcionar más información sobre este sitio, a continuación, el departamento de mantenimiento también recibirá una solicitud para hacer el trabajo:

<https://www.kernpublicworks.com/services/transportation/road-maintenance/report-a-problem>

17:34:25 From Asha Chandy, Kern County Public Works : Reacted to "i will follow up wit..." with 🙌

17:34:27 From Asha Chandy, Kern County Public Works : Removed a 🙌 reaction from "i will follow up wit..."

17:34:33 From Asha Chandy, Kern County Public Works : Reacted to "Asha Chandy, Obras P..." with 🙌

17:36:50 From Eric Salas : AD-Eric Salas: [Eric.Salas@valleyair.org](mailto:Eric.Salas@valleyair.org) , Office Number 559-230-6143

17:38:01 From Eric Salas : Arvin/Lamont CERP Incentive Measure Update Presentation Bilingual: [https://community.valleyair.org/media/pjhb2ma2/32724-final-arvin-cerp-measures-update\\_bilingual.pdf](https://community.valleyair.org/media/pjhb2ma2/32724-final-arvin-cerp-measures-update_bilingual.pdf)

17:40:41 From Eric Salas : Residential Lawn/Garden Equipment Application: <https://apps.valleyair.org/CGYMResidential>

17:47:38 From Eric Salas : Valley CAN(Clean air now) Website: <https://valleycan.org/>

18:07:10 From Eric Salas : Refinery Fenceline Air Monitoring System Fact Sheet Bilingual: <https://community.valleyair.org/media/ku3fpmlj/fenceline-fact-sheet-1.pdf>

18:07:32 From AD - Jessica Olsen : <https://www.kern4460.com/>

18:09:47 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Eric Salas Refinería Fenceline Sistema de monitero del aire Hoja informativa Bilingüe: <https://community.valleyair.org/media/ku3fpmlj/fenceline-fact-sheet-1.pdf>

18:10:23 From Cesar CCEJN CSC : Why does the information only go back to December?

18:11:13 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Cesar CCEJN CSC ¿Por qué la información sólo llega hasta diciembre?

18:12:02 From Cesar CCEJN CSC : It has always been limited to a few months. Could historical data be made available?

18:12:52 From AD - Jessica Olsen : Reacted to "It has always been l..." with 🙌

18:13:06 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : César CCEJN CSC Siempre se ha limitado a unos meses. ¿Podría disponerse de datos históricos?

18:13:15 From Kit Cole - Kern Energy : Office of Health Hazard Assessment

18:13:22 From Kit Cole - Kern Energy : OEHHA

18:14:01 From Lily Wu, OEHHA : Replying to "Office of Health Haz..."  
Office of Environmental Health Hazard Assessment

18:14:04 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Kit Cole - Kern Energy Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud

18:17:57 From Eric Salas : How to file a complaint English:

1. Submit online:

<https://ww2.valleyair.org/file-acomplaint>

2. "Report Air Pollution Complaint" in the Valley Air app

3. Call (800) 926-5550

- Complaints are responded to 365 days a year
- Your information is confidential
- Filing a complaint will put you in touch with an Air Quality Inspector assigned to the complaint

18:19:08 From Eric Salas : How to file a complaint Spanish: 1. Enviar en línea:

<https://ww2.valleyair.org/file-acomplaint>

2. "Reportar quejas sobre contaminación del aire" en la aplicación Valley Air

3. Llame al (800) 926-5550

- Las quejas se responden los 365 días del año
- Su información es confidencial
- Al presentar una queja, se pondrá en contacto con un inspector de calidad del aire asignado a la queja

18:20:33 From Kit Cole - Kern Energy : Wants the flare information from the District

18:20:37 From Kit Cole - Kern Energy : Rather than Kern Energy

18:21:56 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Kit Cole - Kern Energy

Quiere la información de la llamada del Distrito

En lugar de Kern Energy

18:22:05 From Kit Cole - Kern Energy : <https://www.kern4460.com/>

18:22:16 From Kit Cole - Kern Energy : Please sign up for the fence line monitoring alerts at <https://www.kern4460.com/>

18:24:03 From AD - Jessica Olsen : Reacted to "Office of Environmen..." with 👍

18:24:11 From Spanish Interpreter, Tania, Linguistica : Kit Cole - Kern Energy

<https://www.kern4460.com/>

Por favor, suscríbese a las alertas de vigilancia de la zona cercada en <https://www.kern4460.com/>

18:25:56 From Lily Wu, OEHHA : To Mario's question...There are media issues meaning water is regulated in a different program than air.

18:26:41 From Yvan Delgado -DPR : Reacted to "To Mario's question....." with 👍

18:26:45 From Lily Wu, OEHHA : Reacted to "To Mario's question....." with 👍

18:26:46 From Lily Wu, OEHHA : Removed a 👍 reaction from "To Mario's question....."

18:26:49 From Lily Wu, OEHHA : Reacted to "To Mario's question....." with 👍

18:26:49 From Lily Wu, OEHHA : Removed a 👍 reaction from "To Mario's question....."

18:27:12 From Eric Salas : KERN IVAN <https://community.valleyair.org/media/nk5dncex/ivan-reporting-network-presentation-32724.pdf>

18:27:18 From Spanish Interpreter, Tania, Linguística : Lily Wu, OEHHA  
A la pregunta de Mario...Hay cuestiones de medios de comunicación que significa que el agua está regulada en un programa diferente que el aire.

18:28:25 From AD - Jessica Olsen : <https://kernreport.org/>

18:38:42 From Lorena Mendible-Caltrans : Can you please provide the Transit stop that is needed, (location).

18:40:30 From Sandra Plascencia : I don't know the actual address but it's the school bus stop in front of the store in hilltop fuller acres

18:40:37 From AD - Jessica Olsen : Reacted to "I don't know the act..." with 👍

18:40:39 From Spanish Interpreter, Dayana, Linguística : Lorena Mendible-Caaltrans: Por favor, indique la parada de Tránsito que se necesita, (ubicación).

18:41:16 From Spanish Interpreter, Dayana, Linguística : Sandra Plascencia: No sé la dirección real, pero es la parada de autobús escolar en frente de la tienda en hilltop fuller acres

18:41:31 From Sandra Plascencia : 6123 Weedpatch Hwy, Bakersfield, CA 93307 the address to the store!

18:42:40 From CSC-R-Lucia Alcalá : Good night